

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1949-1950.

SÉANCE DU 25 JANVIER 1950.

**Projet de loi
sur la protection du fonds de commerce.**

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS
PAR LE GOUVERNEMENT.

ART. 2.

a) Remplacer le 3^o de cet article par le texte suivant :

« 3^o les baux consentis par l'administrateur provisoire de l'aliéné colloqué, par l'administrateur provisoire nommé au cours de la procédure d'interdiction, par l'administrateur provisoire des biens du présumé absent et par le curateur d'une succession vacante. »

b) Modifier le 4^o de cet article comme suit :

« 4^o les baux relatifs à des immeubles ou parties d'immeubles appartenant, en tout ou en partie, à des mineurs ou à des interdits et ce jusqu'à leur majorité ou la mainlevée de leur interdiction. »

c) Ajouter un 6^o rédigé comme suit :

« 6^o les baux relatifs aux biens mis sous séquestre. »

Voir :

Documents du Sénat :

36 (Session de 1949-1950) : Rapport complémentaire;
41, 43, 44, 51, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 69, 70, 71, 79, 83, 93,
96, 111, 113, 116, 121, 122, 123 et 125 (Session de 1949-1950) :
Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1949-1950.

VERGADERING VAN 25 JANUARI 1950.

**Wetsontwerp
houdende bescherming van de handelszaak.**

AMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR DE REGERING.

ART. 2.

a) Het 3^o te vervangen door de volgende tekst :

« 3^o de huurovereenkomsten toegestaan door de voorlopige beheerder van de opgesloten krankzinnige, door de tijdens de rechtspleging tot ontzetting benoemde voorlopige beheerder, door de voorlopige beheerder van de goederen van de vermoedelijke afwezige en door de curator over een onbeheerde nalatenschap. »

b) Het 4^o te wijzigen als volgt :

« 4^o de huurovereenkomsten betreffende onroerende goederen of gedeelten van onroerende goederen die geheel of ten dele aan minderjarigen of aan curandi toebehoren tot hun meerderjarigheid of tot de opheffing van de ontzetting. »

c) Een 6^o toe te voegen luidend als volgt :

« 6^o de huurovereenkomsten betreffende de onder sequestratie geplaatste goederen. »

Zie :

Gedr. Stukken van de Senaat :

36 (Zitting 1949-1950) : Aanvullend verslag;
41, 43, 44, 51, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 69, 70, 71, 79, 83, 93,
96, 111, 113, 116, 121, 122, 123 en 125 (Zitting 1949-1950) :
Amendementen.

ART. 17.

Remplacer le texte figurant au document n° 66 par le libellé suivant :

« III. — Le mineur, l'interdit, le nu-propriétaire, la femme mariée, l'absent, peuvent, s'ils ont repris la libre administration de leurs biens, s'opposer au renouvellement du bail consenti, soit par le tuteur, soit par l'usufruitier, soit par le mari seul en sa qualité d'administrateur des biens personnels de sa femme, soit par les envoyés en possession provisoire des biens de l'absent. »

ART. 17.

De tekst die voorkomt op het gedrukt stuk n° 66 te vervangen door de volgende :

« III. — De minderjarige, de curandus, de blote eigenaar, de gehuwde vrouw, de afwezige kunnen indien zij het vrij beheer van hun goederen hernemen hebben, zich verzetten tegen de hernieuwing van het huurcontract toegestaan, hetzij door de voogd, hetzij door de vruchtgebruiker, hetzij door de echtgenoot enkel in zijn eigenschap van beheerder van de persoonlijke goederen zijner echtgenote, hetzij door de voorlopig in het bezit van de goederen van een afwezige gestelde personen. »